

FISHER & PAYKEL

EINZEL-DISHDRAWER™ GESCHIRRSPÜLER

EINBAUMODELL

DD60SHI9, DD60SHTI9

INSTALLATIONSANLEITUNG

DE

⚠️ WARNUNG!**Gefahr von elektrischem Schlag**

Bei Nichtbefolgung besteht die Gefahr von elektrischem Schlag, der zum Tode führen kann.

- Für den Einsatz der integrierten Frontblenden ist der Zugang zu elektrischen Bereichen notwendig. Dies muss von einem von Fisher & Paykel geschulten und unterstützten Servicetechniker oder einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Vor der Montage der Frontblende muss der Geschirrspüler von der Stromversorgung getrennt werden.
- Nach dem Einsetzen der Frontblenden muss sichergestellt werden, dass folgende Komponenten geerdet sind: der Blendenhalter sowie alle Metallkomponenten (z.B. Griffe), die über die Gummidichtung hinausragen.
- Dieses Gerät muss geerdet werden. Bei einer Fehlfunktion oder einem Geräteversagen mindert die Erdung die Gefahr durch elektrischen Schlag, indem der Strom den Weg mit dem geringsten Widerstand nehmen kann. Dieses Gerät ist mit einem Erdungsleiter und einem Erdungsstecker ausgestattet.
- Bitte unterbrechen Sie vor der Installation des DishDrawer™ Geschirrspülers die Stromzufuhr über die Hauptsicherung oder einen entsprechenden Netzstromschalter.
- Der Erdungsstecker muss an einen entsprechenden Anschluss angeschlossen werden, der gemäß den örtlichen Bestimmungen und Auflagen installiert wurde.
- Bitte nehmen Sie keine technischen Veränderungen am mitgelieferten Netzstromstecker vor. Wenn dieser nicht in die vorhandene Steckdose passt, lassen Sie bitte eine Steckdose von einem autorisierten Techniker installieren. Bitte verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Adapter oder elektrischen Verteiler.
- Der Geschirrspüler muss zum Zeitpunkt der Installation vollständig umschlossen sein.

**⚠️ WARNUNG!****Gefahr von elektrischem Schlag**

Bei Nichtbefolgung besteht die Gefahr von elektrischem Schlag, der zum Tode führen kann.



- ACHTUNG- Ein nicht ordnungsgemäßer Anschluss des Erdungsleiters kann zu elektrischem Schlag führen. Wenn Sie Zweifel haben, ob das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist, kontaktieren Sie bitte einen autorisierten Elektriker oder Servicefachmann.

⚠️ WARNUNG!**Gefahr durch Schnittverletzungen**

Bitte arbeiten Sie umsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.



- Bitte achten Sie auf scharfe Kanten.

WARNUNG!

Um die Gefahr eines Brandes, einer Verletzung von Personen oder einer Beschädigung bei der Verwendung des Geräts zu verringern, befolgen Sie die unten aufgeführten wichtigen Sicherheitshinweise. Lesen Sie alle Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

Wartung

- Reparieren oder ersetzen Sie keine Teile und versuchen Sie nicht, das Gerät eigenhändig zu reparieren, es sei denn, dies wird in diesem Benutzerhandbuch ausdrücklich empfohlen. Alle anderen Service- und Reparaturarbeiten sollten von einem von Fisher & Paykel geschulten und unterstützten Servicetechniker oder einer qualifizierten Person durchgeführt werden.

Installation

- Bitte achten Sie darauf, dass alle Wasseranschlüsse abgestellt sind. Eventuell an der Installation beteiligte Elektriker und Klempner müssen die örtlichen Bestimmungen und Auflagen beachten.
- Der Geschirrspüler MUSS so installiert werden, dass er für zukünftige Wartungsarbeiten leicht entfernt werden kann.
- Der Netzstromschalter für den Geschirrspüler muss außerhalb der Montageneise liegen und nach der Installation bedient werden können.
- Dieser Geschirrspüler ist nur für den Einsatz im Haus konzipiert.
- Bitte achten Sie bei der Installation oder dem Entfernen des Geräts darauf, dass Netzstromkabel und Schläuche nicht beschädigt werden können.
- Wenn der Geschirrspüler von einem Installationsort zu einem anderen Installationsort transportiert werden soll, muss er aufrecht bewegt werden, um Schäden durch austretendes Wasser zu vermeiden.
- Bitte verwenden Sie beim Anschluss des Geräts nur neue Anschlussschläuche (mit dem Gerät mitgeliefert). Gebrauchte Schläuche sollten nicht wieder verwendet werden.
- Eine unsachgemäße Installation des Geschirrspülers kann zum Erlöschen von Garantie- und Haftungsansprüchen führen.
- Stellen Sie sicher, dass der Geschirrspüler zwischen den Schränken steht. Wenn Sie den Geschirrspüler nicht befestigen, kann dies zu Schäden oder Verletzungen führen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist, nicht korrekt funktioniert, Teile ausgebaut wurden oder beschädigt sind (einschließlich Netzkabel und Steckdose).
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere brennbare Flüssigkeiten oder deren Dämpfe in der Nähe des Geschirrspülers.
- Schließen Sie das Gerät an einen ordnungsgemäß bemessenen und geschützten Stromkreis an, um eine elektrische Überlastung zu vermeiden.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht durch Personen beschädigt oder gedehnt werden kann und dass Personen nicht darüber stolpern können.
- Den Geschirrspüler nicht an einem Ort aufstellen oder lagern, an dem er Temperaturen unter dem Gefrierpunkt oder großer Hitze ausgesetzt ist.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel und keinen Mehrfachstecker, um den Geschirrspüler an die Stromversorgung anzuschließen.
- Dieses Gerät muss geerdet werden. Bei einer Fehlfunktion oder einem Geräteversagen mindert die Erdung die Gefahr durch elektrischen Schlag, indem der Strom den Weg mit dem geringsten Widerstand nehmen kann.
- Dieses Gerät ist mit einem Erdungsleiter und einem Erdungsstecker ausgestattet. Der Erdungsstecker muss an einen entsprechenden Anschluss angeschlossen werden, der gemäß den örtlichen Bestimmungen und Auflagen installiert wurde.
- ANWEISUNGEN ZUR ERDUNG DES GERÄTS - Das Gerät muss an ein geerdetes

Leitungsnetz aus Metall angeschlossen werden oder ein Schutzleiter muss mit den Stromkreisleitern verlegt und an die Erdungsklemme oder -leitung des Geräts angeschlossen werden.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht an die Stromversorgung angeschlossen ist, wenn Sie die Blenden einsetzen.
- Der Einsatz der Blenden sollte nur von mechanisch und elektrisch versierten Personen vorgenommen werden.
- Die Installation darf nur gemäß den örtlichen Bau- und Elektrizitätsbestimmungen vorgenommen werden.
- Eine nicht ordnungsgemäße Montage der Blenden könnte zum Verfall der Garantie und Produkthaftung führen.
- Die Installation dieses Geschirrspülers sollte nur von mechanisch und elektrisch versierten Personen vorgenommen werden.
- Bitte achten Sie darauf, dass der Kunde diese Anweisungen erhält.
- Die Installation darf nur gemäß den örtlichen Bau- und Elektrizitätsbestimmungen vorgenommen werden.
- Nach beendeter Installation des Geräts muss der Installateur den Anschluss mittels der Montage-Checkliste prüfen.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien von dem Gerät.
- Wenn das Gerät in einem Kraftfahrzeug, einem Boot oder einer ähnlichen mobilen Einrichtung installiert werden soll, müssen Sie das Gerät auf Ihre Kosten in Ihrem Fahrzeug, das Boot oder die mobile Einrichtung zu unserem Kundendienst transportieren oder die Anfahrtkosten unseres Kundendiensttechnikers übernehmen.

BEDIENUNGSHANDBUCH BITTE AUFBEWAHREN

Die Modelle in diesem Bedienungshandbuch sind möglicherweise nicht in allen Ländern erhältlich. Änderungen vorbehalten. Um zu erfahren, welche Modelle und Ausführungen in Ihrem Land erhältlich sind, besuchen Sie bitte unsere Website www.fisherpaykel.com oder kontaktieren Sie Ihren Fisher & Paykel-Händler.

MITGELIEFERTE TEILE

- Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien auf, bis das Gerät kontrolliert wurde.
- Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Wenn Sie einen Schaden feststellen, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, um den Schaden zu melden.
- Fisher & Paykel ist nicht verantwortlich für Transportschäden.

Lieferumfang



Seitliche Montagewinkel (2)*



Feuchtigkeitsschutzband (1)



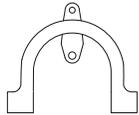
16-mm-Kreuzschlitzschrauben (16)



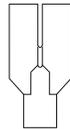
38 mm Bodenbefestigungsschrauben und Unterlegscheiben (2)



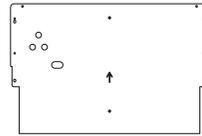
Gummidichtung für Einlassschlauch (1)**



Abwasserschlauchhalterung (1)



Abwasserschlauchanschluss (1)



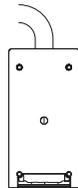
Blendenhalter (1)**



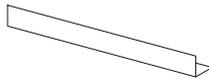
Kabelclip (1)



Schlauchselle (1)



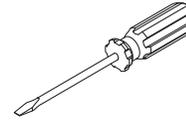
Externes Belüftungs-Kit (1)



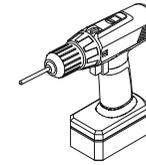
Blendenklammer*

ERFORDERLICHE WERKZEUGE

Nicht im Lieferumfang enthalten



Schraubendreher mit flacher Klinge



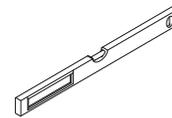
Bohrmaschine



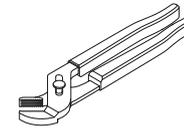
Universalmesser



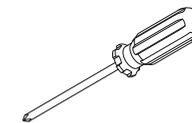
Bleistift



Wasserwaage



Rohrzange



Kreuzschlitzschraubendreher

INSTALLATIONSVIDEO

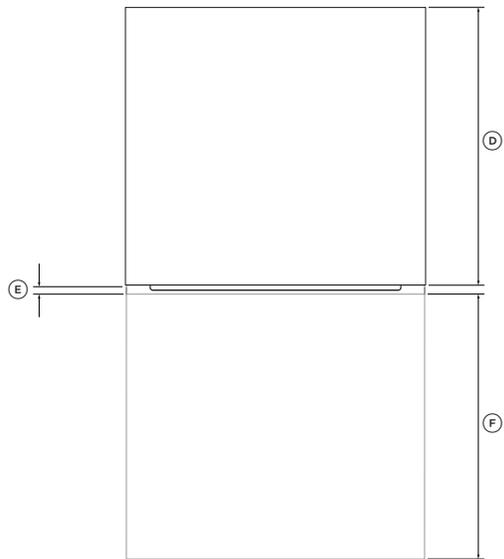
Dieses Video gibt einen Überblick darüber, was für die Installation eines DishDrawer™ Geschirrspülers erforderlich ist. Es ist nur als Überblick über den Installationsprozess gedacht und soll nicht als Anleitung dienen, wie Sie einen DishDrawer™ Geschirrspüler selbst installieren können. Die Installation muss von einem von Fisher & Paykel geschulten und unterstützten Servicetechniker oder einer qualifizierten Person durchgeführt werden.



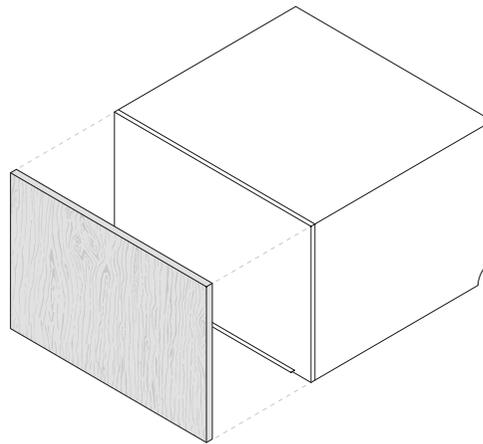
So greifen Sie auf Installationsvideos zu

Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone oder schauen Sie online unter: fisherpaykel.com/dishdrawer-install

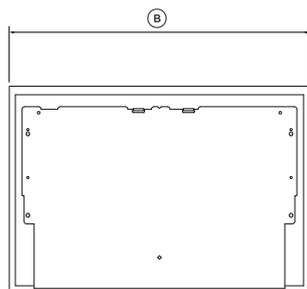
GERÄTEABMESSUNGEN - MODELLE DD60SI



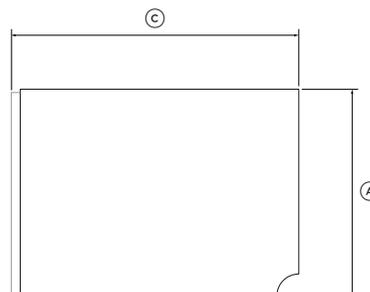
DRAUFSICHT



ISOMETRISCH



FRONTANSICHT



SEITENANSICHT

GERÄTEABMESSUNGEN	DD60SI	DD60STI
	MM	MM
Ⓐ Gesamthöhe	410	454
Ⓑ Gesamtbreite	599	599
Ⓒ Gesamttiefe*	571	571
Ⓓ Tiefe des Gehäuses	553	553
Ⓔ Tiefe der Frontblende**	16-20	16-20
Ⓕ Max. Schubladenauszug***	527	527

*Basierend auf einer Frontblendenstärke von 18 mm

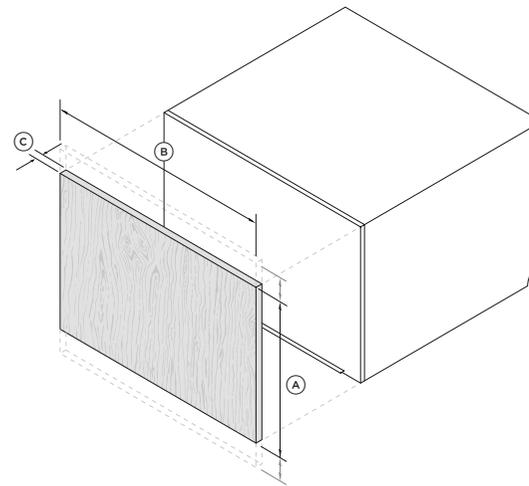
**Weitere Informationen dazu finden Sie im Abschnitt „Abmessungen maßgefertigter Blenden“.

***ausgenommen maßgefertigte Blende und Griff

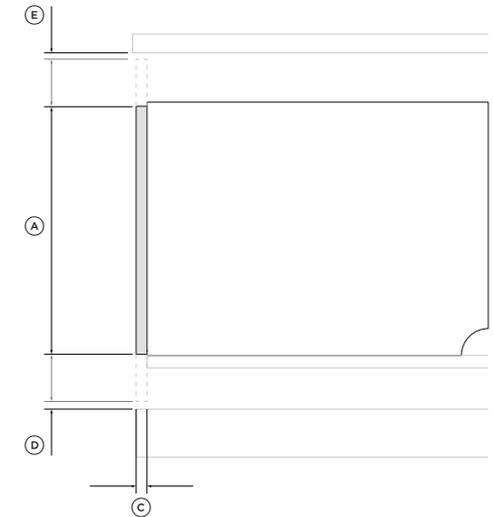
ABMESSUNGEN MASSGEFERTIGTER BLENDEN

Materialangaben

- Das maximale Gewicht der Blende darf 9 kg (einschließlich Griff) nicht überschreiten.
- Die Blende sollte ausreichend gegen Eindringen von Feuchtigkeit abgedichtet sein (50°C bei 80% rel. Luftfeuchte). Die Rückseite und die Seiten der Blende sollten vollständig mit einer wasserdichten Dampfsperre, wie z. B. Polyurethan, versiegelt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Die Rückseite der Blende muss vollständig eben sein, sodass zwischen Blende und Gummidichtung eine vollständige Versiegelung besteht. Die Türblende darf nicht auf dem umgebenden Schrank aufliegen.
- Werden bei der Installation die Vorgaben nicht eingehalten, kann dies zu Kondensation auf den Schrankoberflächen führen.



ISO



PROFIL

BERÜCKSICHTIGUNG BEI MASSGEFERTIGTEN BLENDEN

MM

Ⓐ Mindesthöhe der Blende

- Hohe Modelle
- Standard-Modelle

452

408

Ⓑ Minimale Blendenbreite

596

Ⓒ Blendentiefe

16-20

Ⓓ Mindestabstand zwischen Unterseite der Türblende und der Arbeitsplatte

2

Ⓔ Mindestabstand zwischen Oberseite der Türblende und Arbeitsplatte

2

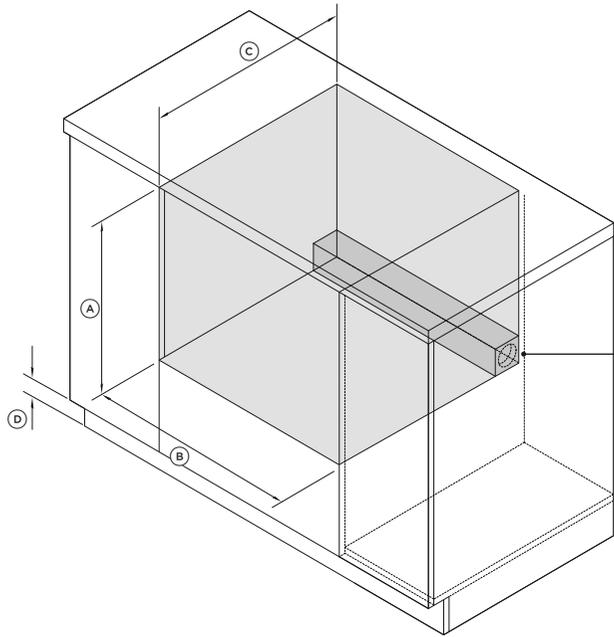
Maximalgewicht der unteren Schubladenblende (mit Griff)

9 kg

*Abmessung der Kernblende. Blende kann je nach Installation verlängert oder abgesenkt werden

SCHRÄNKE

ABMESSUNGEN



Die Anschlüsse können sich in einem angrenzenden Schrank auf beiden Seiten des DishDrawer™ Geschirrspülers befinden***

ISOMETRISCH

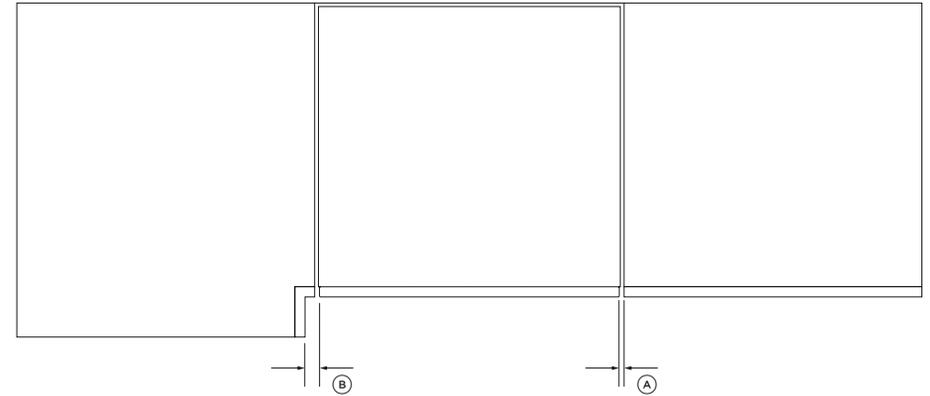
ABMESSUNGEN SCHRÄNKE	STANDARD-MODELLE	HOHE MODELLE
	MM	MM
Ⓐ Minimale Innenhöhe	min. 412	min. 456
Ⓑ Innenbreite	600-610	600
Ⓒ Minimale Gesamttiefe*	579	579
Ⓓ Minimale Trittleistenhöhe**	100	100

*inklusive 19 mm Türblenden an angrenzenden Schränken

**bei der Entlüftung durch denselben oder einen benachbarten Schrank. Weitere Informationen dazu finden Sie im Abschnitt „Vorbereitung der externen Belüftung“.

***weitere Informationen zu den Versorgungsforderungen finden sie unter „Berücksichtigungen bei der Sanitär- und Elektroinstallation“ und „Vorbereitung des Schrank“.

ABSTÄNDE



DRAUFSICHT

SCHRANKABSTÄNDE	MM
Ⓐ Mindestabstand zur angrenzenden Schranktür	2
Ⓑ Mindestabstand zum Eckschrank*	13

BERÜCKSICHTIGUNGEN BEI DER SANITÄR- UND ELEKTROINSTALLATION

Schlauch- und Kabellängen

- Ihre Versorgungszuleitungen können **entweder** auf der linken oder rechten Seite des Produkts in einem angrenzenden Schrank installiert werden. Siehe „Vorbereitung des Schrank“ für Anforderungen an den Servicezugang.
- Wenn diemitgelieferten Ablaufschläuche nicht lang genug sind, um Ihre Versorgungsanschlüsse zu erreichen, können Sie einen Fisher & Paykel Ablaufschlauch-Verlängerungssatz kaufen, der die Ablaufschläuche um 3,6 m verlängert (Teilenummer 525798).

Wasseranschluss

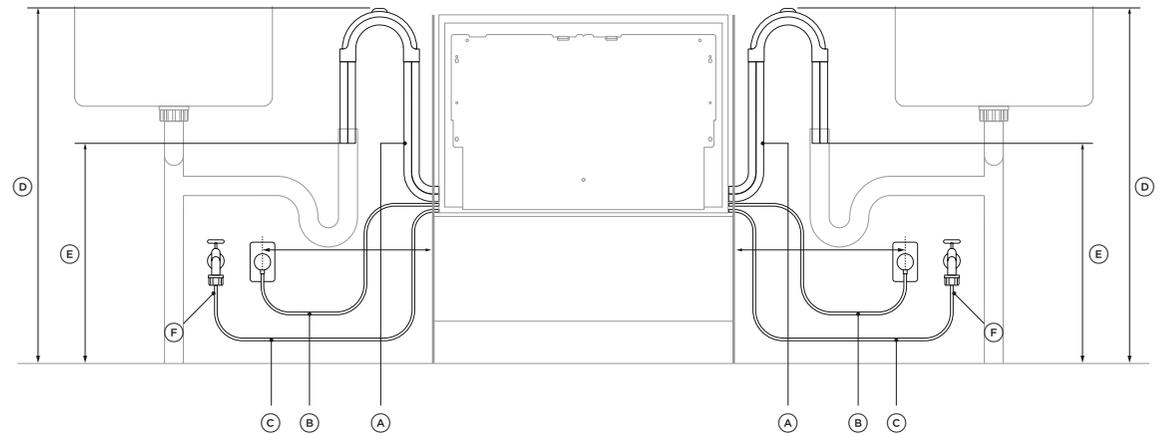
- Empfohlene Wassertemperatur: Kalt (maximal 60 °C)
- 3/4" BSP (GB20), passend zur Unterlegscheibe
- Stellen Sie sicher, dass der Wasseranschluss den örtlichen Installationsvorschriften entspricht.

Wasserdruck

- Modelle mit Wasserenthärter: max. 1 MPa (145 psi); min. 0,1 MPa (14,5 psi)
- Modelle ohne Wasserenthärter: max. 1 MPa (145 psi); min. 0,03 MPa (4,3 psi)

Elektrotechnische Anforderungen

- 220-240 V, min. 4,8 A



ABMESSUNGEN VERSORGUNGSLEITUNGEN

	LINKE SEITE*	RECHTE SEITE*
	MM	MM
Ⓐ Länge der Ablaufschläuche	2000	1800
Ⓑ Länge des Netzkabels**	1650	1650
Ⓒ Länge des Zulaufschlauchs	1650	1250
Ⓓ Abstand vom Boden bis zur Oberseite der Schlauchhalterung	750-883	750-883
Ⓔ Mindestabstand vom Boden bis zum Ende der Ablaufschläuche***	500	500
Ⓕ Mindestradius des Einlassschlauchs	200	200
Ⓖ Maximaler Abstand vom Schrank zur Mitte der Steckdose	450	450

*Abmessungen von der Rahmenkante aus, wo zutreffend

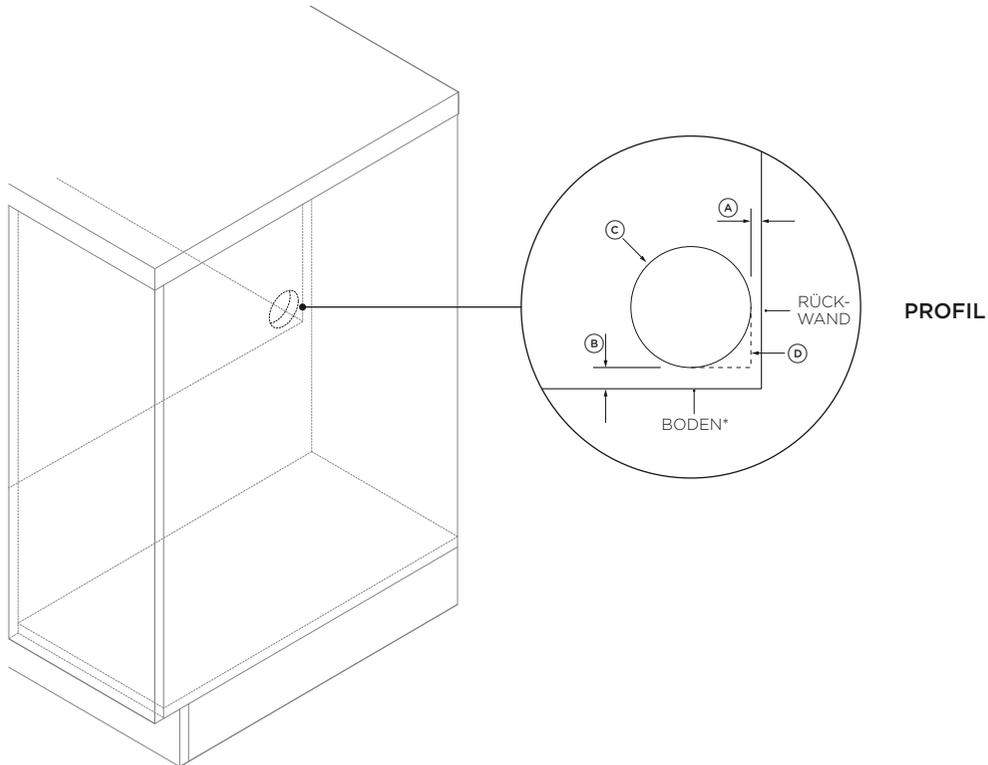
**ohne Stecker

***Installiertes Standrohr abgebildet. Der Abstand ist bei allen Installationsarbeiten gleich.

VORBEREITUNG DES SCHRANKS

SERVICEZUGANG

- Die Öffnung der Versorgungsleitungen können auf beiden Seiten des Einbauraums für den DishDrawer™ Geschirrspüler erstellt werden, wie unten abgebildet.
- Wenn das Loch durch Holz gebohrt wird, stellen Sie sicher, dass die Kanten glatt und abgerundet sind.
- Wenn das Loch durch Metall gebohrt wird, stellen Sie sicher, dass der mitgelieferte Kantenschutz angebracht ist.



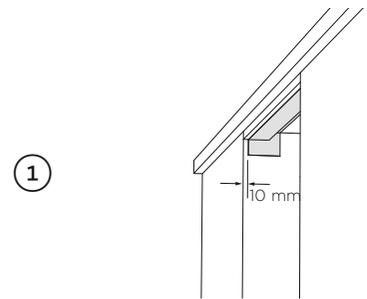
ABMESSUNGEN DER SERVICEÖFFNUNG

MM

Ⓐ Maximaler Abstand zwischen der Rückseite des Einbauraums und der Öffnung der Versorgungsleitungen	5
Ⓑ Maximaler Abstand zwischen Boden* und Öffnung der Versorgungsleitungen	10
Ⓒ Mindestdurchmesser der Serviceöffnung	57
Ⓓ Wenn die Entlüftung durch den angrenzenden Schrank erfolgt, sollte die Hinterkante der Öffnung der Versorgungsleitungen durch Ausschneiden der unteren Ecke vergrößert werden	

*Bei Installationen mit Öffnungshilfen sollte der maximale Abstand von der Oberseite der Distanzblöcke gemessen werden.

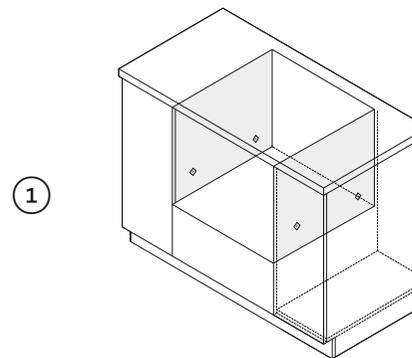
FEUCHTIGKEITSSCHUTZ



Richten Sie das mitgelieferte Feuchteschutzband wie abgebildet am Schrank aus.

Stellen Sie sicher, dass dieser Bereich frei von Verunreinigungen ist, bevor Sie das Klebeband vorsichtig auf der Oberfläche anbringen.

SEITLICHE TRENNWAND



Bei der Befestigung des Geräts durch Herausnehmen der Schublade ist darauf zu achten, dass die markierten Stellen ausreichend Halt bieten.

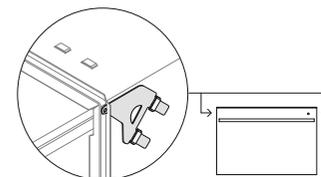
Wenn keine seitlichen Trennwände vorhanden sind, setzen Sie Holzverstrebungen ein, an denen die Befestigungen befestigt werden.

AUSWAHL DER BEFESTIGUNGSMETHODE AM SCHRANK

METHODE A

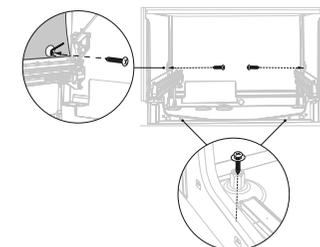
Befestigen des Geräts über die Halterungen am Schrank.

Empfohlene Methode*



METHODE B

Befestigen durch Herausziehen der Schublade

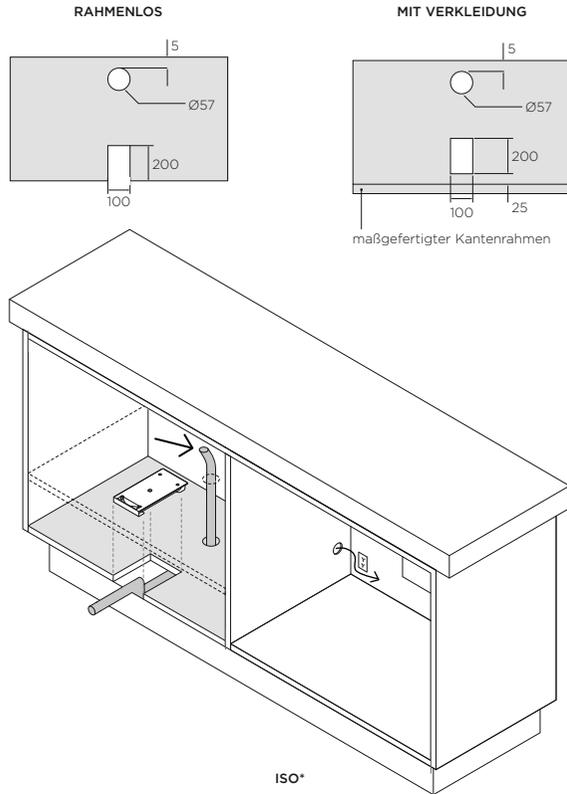


*Nur rahmenlose Schränke

VORBEREITUNG DER EXTERNEN BELÜFTUNG

Um die Bildung von Kondenswasser zu verhindern, das von Ihrem DishDrawer™ Geschirrspüler erzeugt wird, muss das externe Belüftungskit über eine der folgenden Optionen installiert werden:

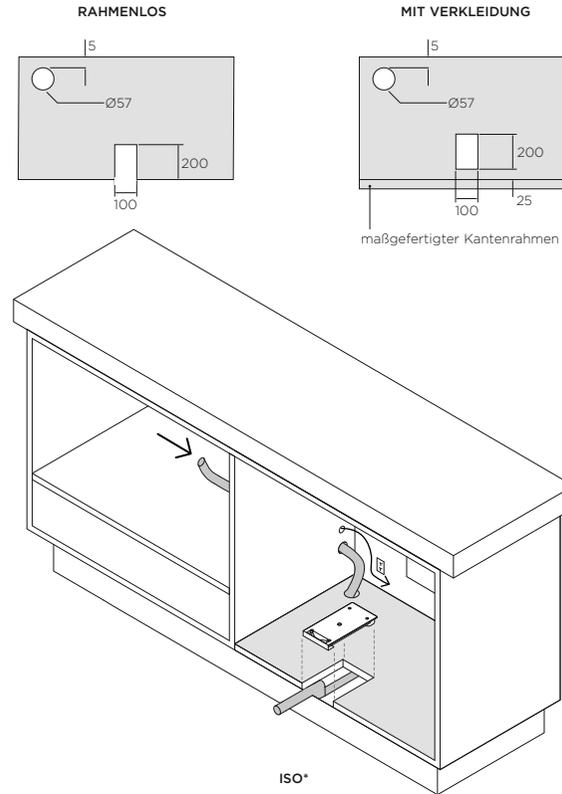
DURCH DENSELBE SCHRANK



- Eine Trittleistenhöhe von mindestens 100 mm ist erforderlich.
- In der Seitenwand sollte eine Öffnung der Versorgungsleitungen von $\varnothing 57$ mm gemäß der Anleitung unter „Vorbereitung des Schrank“ angebracht werden. Zusätzlich muss eine zweite Serviceöffnung mit $\varnothing 57$ mm durch den Regalboden und den Boden des Einbaurums geschaffen werden, um den Entlüftungsschlauch hindurchzuführen.
- **Schränke ohne Rahmen:** An der Vorderseite des Schrank muss ein 100 mm x 200 mm großer Ausschnitt im Sockel geschaffen werden, an dem der Kanal befestigt wird.
- **Gerahmte Schränke:** Es ist eine Sockelleistentiefe von mindestens 60 mm erforderlich. Zusätzlich muss ein 100 mm x 200 mm großer Ausschnitt im angrenzenden Schranksockel geschaffen werden, an dem der Kanal befestigt wird. Dieser Ausschnitt sollte für eine optimale Belüftung mindestens 25 mm von der Rahmenkante zurückgesetzt werden.

*Rahmenlose Installation abgebildet

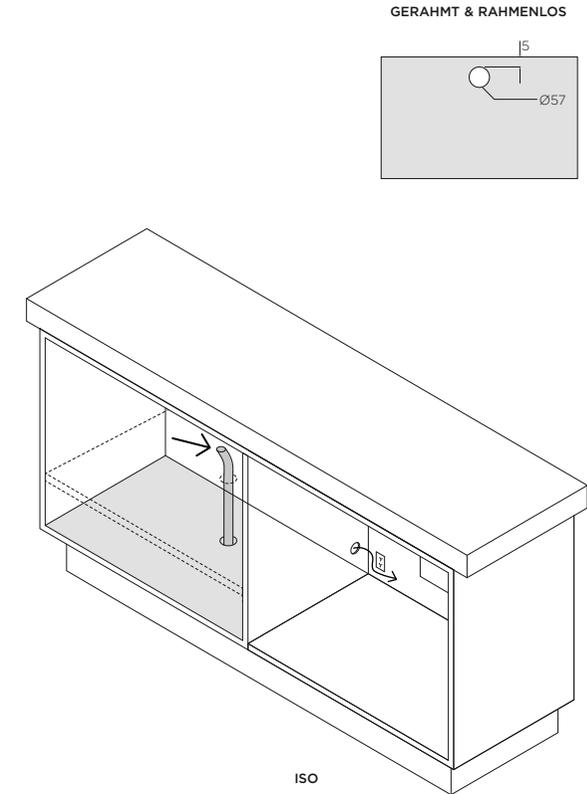
DURCH DEN BENACHBARTEN SCHRANK



- Eine Trittleistenhöhe von mindestens 100 mm ist erforderlich.
- In der Seitenwand sollte eine Öffnung der Versorgungsleitungen von $\varnothing 57$ mm gemäß der Anleitung unter „Vorbereitung des Schrank“ angebracht werden.
- **Schränke ohne Rahmen:** Im Sockel des angrenzenden Schrank muss ein 100 mm x 200 mm großer Ausschnitt geschaffen werden, an dem der Kanal befestigt wird.
- **Gerahmte Schränke:** Es ist eine Sockelleistentiefe von mindestens 60 mm erforderlich. Zusätzlich muss ein 100 mm x 200 mm großer Ausschnitt im angrenzenden Schranksockel geschaffen werden, an dem der Kanal befestigt wird. Dieser Ausschnitt sollte für eine optimale Belüftung mindestens 25 mm von der Rahmenkante zurückgesetzt werden.

*Rahmenlose Installation abgebildet

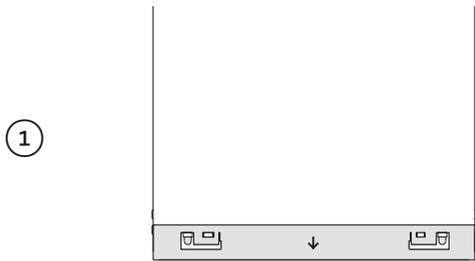
DURCH DEN BODEN



- Es gibt keine Mindesthöhe der Sockelleiste für die Entlüftung des DishDrawer™ Geschirrspülers durch den Boden unter dem Schrank, der Raum unter dem Boden muss jedoch ein Unterbereich des Hauses sein und über eine ausreichende Luftzirkulation verfügen.
- In der Seitenwand sollte eine Öffnung der Versorgungsleitungen von $\varnothing 57$ mm gemäß der Anleitung unter „Vorbereitung des Schrank“ angebracht werden. Zusätzlich muss eine zweite Serviceöffnung mit $\varnothing 57$ mm durch den Regalboden und den Boden des Einbaurums geschaffen werden, um den Entlüftungsschlauch hindurchzuführen.
- Der Kanal ist für diese Entlüftungsmethode nicht erforderlich.
- Achten Sie darauf, dass alle Ausschnittkanten glatt und abgerundet sind und bringen Sie bei Bedarf den mitgelieferten Kantenschutz an.
- Stellen Sie sicher, dass der Ausschnitt im Boden ausreichend abgedichtet ist.

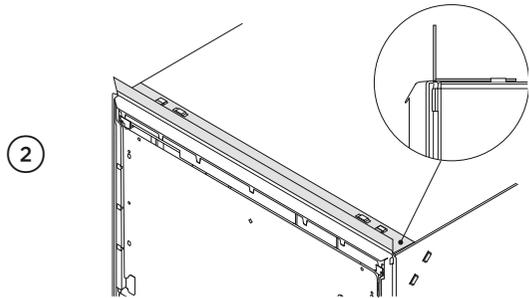
ANBRINGEN DER ZIERLEISTE

Wir empfehlen, die Zierleiste anzubringen, wenn Sie Ihren DishDrawer™ Geschirrspüler in einen 480 mm Einbauraum einbauen, um einen sichtbaren Spalt zwischen Arbeitsplatte und Rahmen zu verbergen.



Richten Sie die Halterung am Gehäuse aus und achten Sie darauf, dass der Pfeil nach vorne zeigt, und setzen Sie die Laschen fest ein, um sie zu arretieren.

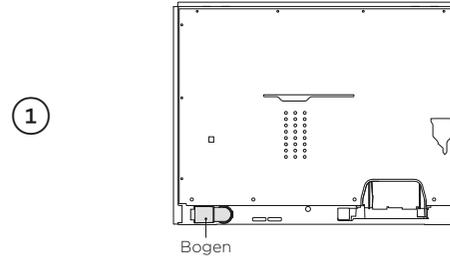
Stellen Sie sicher, dass die Enden der Laschen nicht in den Rahmen gedrückt werden.



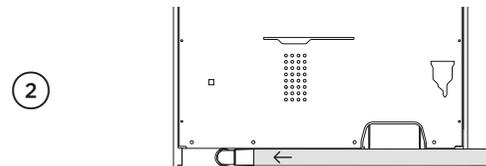
Prüfen Sie, ob die Zierleistendichtung nach vorne gerichtet ist und flach unter der Halterung sitzt.

EXTERNE BELÜFTUNG VORBEREITEN

ANBRINGEN DES ENTLÜFTUNGSSCHLAUCHS AN DEN DISHDRAWER™ GESCHIRRSPIELER



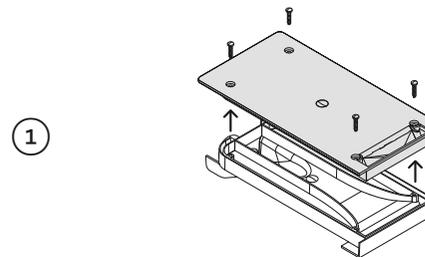
Drehen Sie den Bogen an der Rückseite des Geräts je nach Entlüftungsposition entweder nach links oder nach rechts.



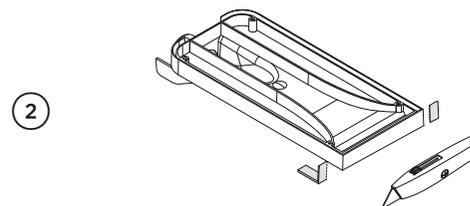
Schieben Sie den Entlüftungsschlauch fest auf den Bogen.

KÜRZEN SIE DEN KANAL

Nur gerahmte Schränke



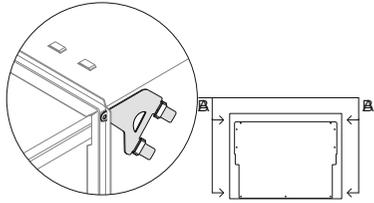
Schrauben Sie die obere Abdeckung von der Entlüftung ab und legen Sie diese beiseite.



Schneiden Sie auf einer geschützten Fläche die Klammern vorsichtig ab und entfernen Sie sie wie abgebildet von der Entlüftung. Bringen Sie die obere Abdeckung wieder an.

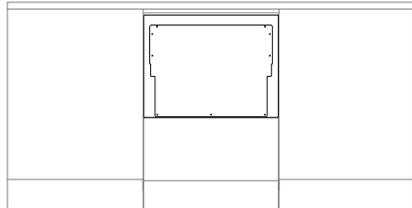
SCHIEBEN SIE DAS PRODUKT IN DEN EINBAURAUM

1



Bei Befestigung über Montagewinkel:
Befestigen Sie alle vier Seitenhalterungen am DishDrawer™ Geschirrspüler, indem Sie Halterung A an Schlitz A und Halterung B an Schlitz B ausrichten.
Stellen Sie sicher, dass die Enden der Halterungen nicht in den Rahmen gedrückt werden.

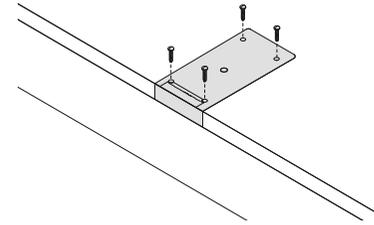
2



Schieben Sie das Produkt in den Einbauraum und ziehen Sie dabei die Schläuche mit, um sie nicht zu quetschen oder zu verdrehen.

SICHERN SIE DEN ENTLÜFTUNGSSCHLAUCH AM SCHRANK

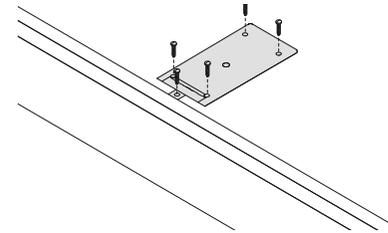
ENTLÜFTUNG DURCH DEN SCHRANK



Schrank ohne Rahmen

Führen Sie den Entlüftungsschlauch zum Ausschnitt und drücken Sie ihn fest auf den Kanal, um ihn zu befestigen.

Schieben Sie den Kanal auf den Schrank und befestigen Sie ihn mit den vier mitgelieferten Schrauben.

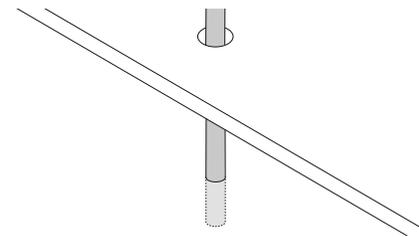


Schrank mit Rahmen

Führen Sie den Entlüftungsschlauch zum Ausschnitt und drücken Sie ihn fest auf den Kanal, um ihn zu befestigen.

Setzen Sie den Kanal in den Ausschnitt und die Halterung in den Lüftungsschlitz ein. Befestigen Sie diesen mit den fünf mitgelieferten Schrauben.

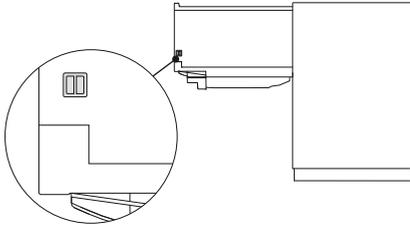
ENTLÜFTUNG DURCH DEN BODEN



Führen Sie den Entlüftungsschlauch durch den Boden. Stellen Sie sicher, dass überlanger Schlauch gekürzt wird.

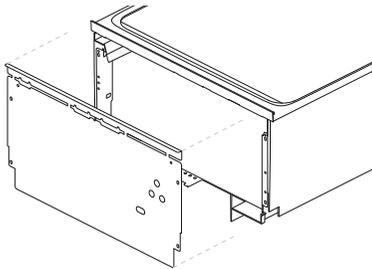
MONTIEREN DER MASSGEFERTIGTE BLENDE

1



Entfernen Sie beide Seitenstifte.

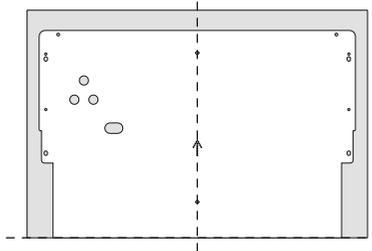
2



Ziehen Sie die Halterung vorsichtig nach unten und aus dem DishDrawer™ Geschirrspüler heraus und ziehen Sie das Knock-to-Pause-Modul und das Erdungskabel ab.

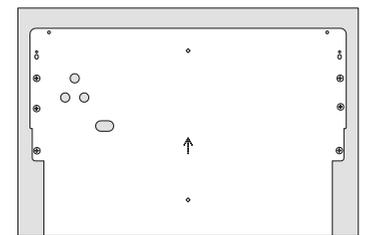
Das Pause-per-Klopfen-Modul von der Rückseite des Blendenhalters entfernen.

3



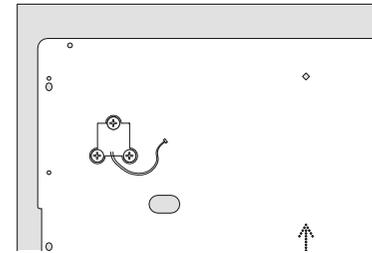
Markieren Sie auf der Rückseite der Blende die Mitte und richten Sie die Unterkante der Halterung an der Unterkante der Blende aus.

4



Befestigen Sie die Halterung mit mindestens drei Schrauben auf jeder Seite an der Blende.

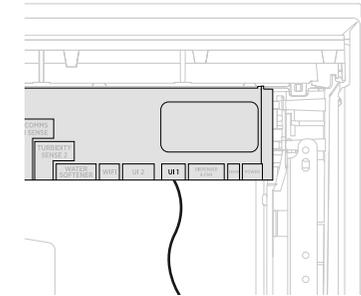
5



Befestigen Sie das Knock-to-Pause-Modul wie abgebildet an der Blende.

Stellen Sie sicher, dass das Knock-to-Pause-Module richtig ausgerichtet ist und vor dem Befestigen keinen Kontakt mit den Halterungen hat.

6

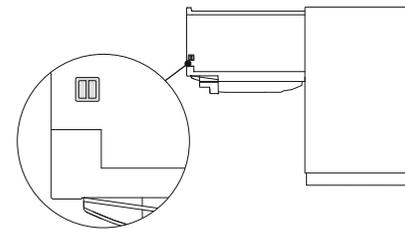


Gefahr von elektrischem Schlag:

Um den Blendenhalter zu erden, verbinden Sie die Erdleitung des Geräts mit einer der Laschen. Außerdem müssen alle Metallkomponenten (z. B. Griffe), die über die Gummidichtung hinausragen, geerdet werden.

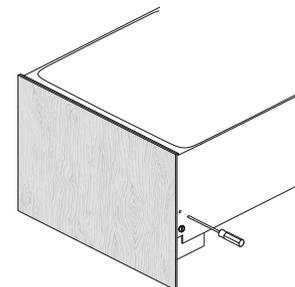
Stecken Sie das Knock-to-Pause-Modul wie abgebildet in den Steckplatz UI 1 an der Spülsteuerung ein. Schließen Sie das Erdungskabel wieder an die Blendenhalterung an, bevor Sie die Blende am Gerät befestigen.

7



Setzen Sie die beiden Seitenstifte wieder in jede Schublade ein.

8

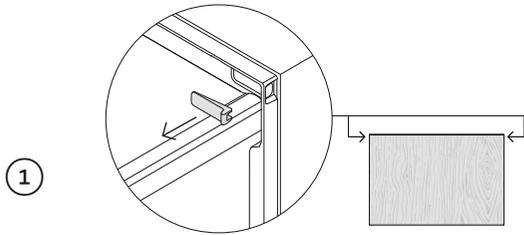


Führen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher in das Loch über jedem Seitenstift ein und drehen Sie ihn, um die Ausrichtung der Blende einzustellen. Es gibt einen maximalen Spielraum von ± 2 mm.

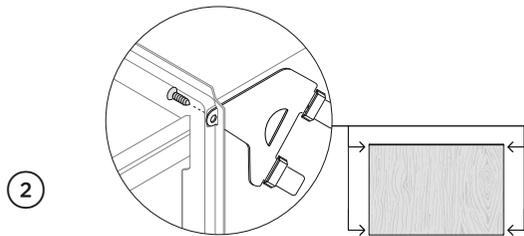
Wiederholen Sie den Vorgang gegebenenfalls auf der anderen Seite.

Achten Sie darauf, dass der Mindestabstand von 2 mm eingehalten wird und dass die Türblende im geschlossenen Zustand nicht auf dem umgebenden Schrank aufliegt.

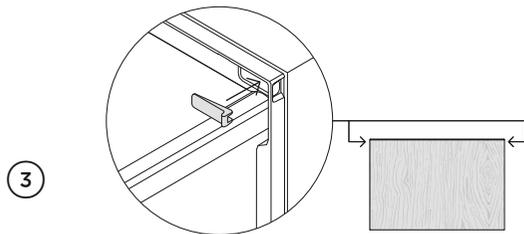
BEFESTIGUNG AM SCHRANK ÜBER HALTERUNGEN (METHODE A)



Öffnen Sie die Schublade teilweise und entfernen Sie die erste Schraubenabdeckung von der Zierleiste.

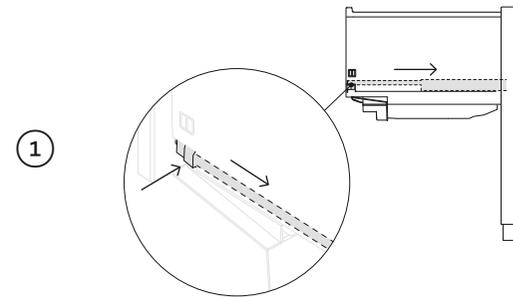


Befestigen Sie das Gerät über die Halterungen am Schrank. Je nach Material des Schrankes kann es erforderlich sein, ein Loch für die Schrauben vorzubohren.

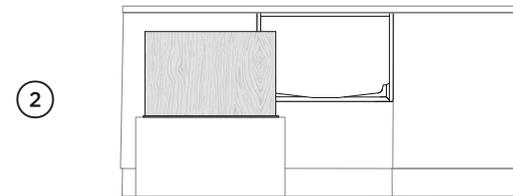


Bringen Sie die Blendenabdeckung wieder an und wiederholen Sie den Vorgang für die restlichen Halterungen.

BEFESTIGUNG AM SCHRANK DURCH AUSBAU DER SCHUBLADE (METHODE B)

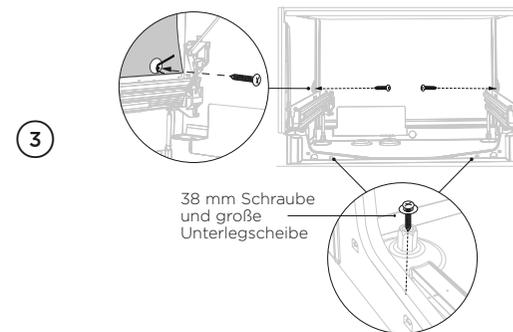


Öffnen Sie die Schublade und drücken Sie beide Verriegelungslaschen zurück, um sie zu lösen.



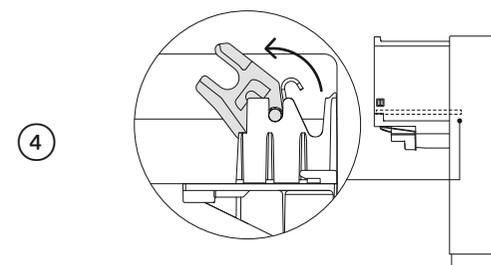
Heben Sie die Schublade von den Führungen und legen Sie sie vorsichtig auf einer geschützten Oberfläche ab. Schieben Sie die Auszüge wieder ein.

Achten Sie darauf, die Schublade nicht zu weit herauszuziehen, um die Schläuche nicht zu überstrecken. Schützen Sie, wenn möglich, den Boden der Wanne, um Beschädigungen zu vermeiden.



Befestigen Sie das Gerät über alle vier Befestigungspunkte im Rahmen am Schrank.

Bitte achten Sie darauf, dass die Schallschutzdämmung wieder korrekt angebracht wird.

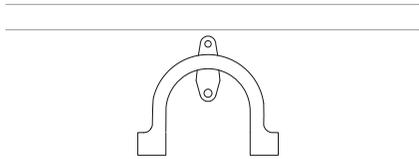


Stellen Sie vor dem Wiedereinbau der Schublade sicher, dass die Schläuche nicht verdreht sind.

Setzen Sie die Schublade wieder auf die Auszüge und rasten Sie diese über die beiden Rastnasen ein.

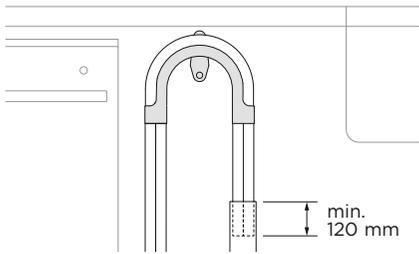
Ø38 MM STANDROHRINSTALLATION

1



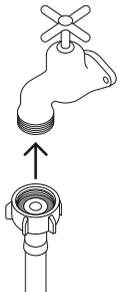
Montieren Sie die Ablaufschlauchhalterung an der Rückwand, möglichst nahe an der Unterseite der Arbeitsplatte. Siehe „Berücksichtigungen bei der Sanitär- und Elektroinstallation“ für minimale Einbauhöhen.

2



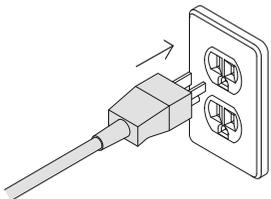
Ziehen Sie den Schlauch durch die Stützführung und legen Sie ihn in das Standrohr.
Stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch nicht in das im Siphon zurückgehaltene Wasser hineinragt; ein Luftspalt ist erforderlich, um zu verhindern, dass das Abwasser wieder in die Wanne zurückfließt.

3



Stellen Sie sicher, dass die mitgelieferte Gummischeibe an der Kupplung angebracht ist, bevor Sie den Zulaufschlauch an den Wasserhahn anschließen. Ziehen Sie die Schlauchverbindungen handfest an.
Drehen Sie die Schlauchverbindungen mit einem Schraubenschlüssel oder einer Zange um weitere 180°, um sie zu sichern. Vermeiden Sie ein Überdrehen.
Öffnen Sie die Wasserversorgung noch nicht. Der DishDrawer™ Geschirrspüler muss eingeschaltet sein, damit der Überlaufschutz aktiviert werden kann.

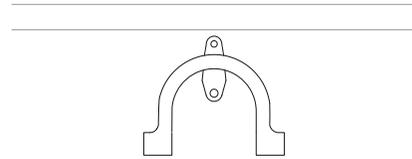
4



Schließen Sie das Gerät an.

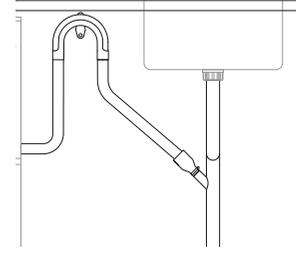
INSTALLATION EINES SIPHONS/ABWASSER-T-STÜCKS

1



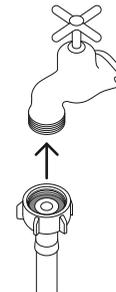
Montieren Sie die Ablaufschlauchhalterung an der Rückwand, möglichst nahe an der Unterseite der Arbeitsplatte. Siehe „Berücksichtigungen bei der Sanitär- und Elektroinstallation“ für minimale Einbauhöhen.

2



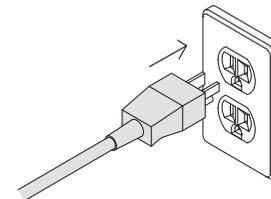
Ziehen Sie den Schlauch durch die Abflussschlauchhalterung, bevor Sie die Drahtschellen auf den Schlauch auffädeln und mit dem mitgelieferten Schlauchverbinder verbinden. Sichern Sie die Schläuche mit den Drahtschellen.
Stellen Sie sicher, dass der Schlauch gerade zum Verbinder geführt wird, und kürzen Sie ggf. den überschüssigen Ablaufschlauch. Den Einlassschlauch nicht kürzen.
Ziehen Sie den Schlauch heraus oder bohren Sie das Abfluss-T-Stück auf, bevor Sie den Verbinder am Siphon oder am Abfluss-T-Stück befestigen.

3



Stellen Sie sicher, dass die mitgelieferte Gummischeibe an der Kupplung angebracht ist, bevor Sie den Zulaufschlauch an den Wasserhahn anschließen. Ziehen Sie die Schlauchverbindungen handfest an.
Drehen Sie die Schlauchverbindungen mit einem Schraubenschlüssel oder einer Zange um weitere 180°, um sie zu sichern. Vermeiden Sie ein Überdrehen.
Öffnen Sie die Wasserversorgung noch nicht. Der DishDrawer™ Geschirrspüler muss eingeschaltet sein, damit der Überlaufschutz aktiviert werden kann.

4



Schließen Sie das Gerät an.

VOM INSTALLATEUR DURCHZUFÜHREN

Installation

- Prüfen Sie, ob alle Teile korrekt installiert sind und fest sitzen.
- Vergewissern Sie sich, dass der DishDrawer™ Geschirrspüler sich an den Schränken befestigt ist und sich die Schublade frei und ohne Widerstand öffnen und schließen lässt.
- Achten Sie darauf, dass die Blende korrekt am DishDrawer™ Geschirrspüler angebracht ist.
- Kontrollieren Sie, dass das gesamte Verpackungsmaterial und Klebeband, mit dem die Ablagen und Sprüharme gesichert waren, aus dem Geschirrspüler entfernt worden sind.
- Prüfen Sie, ob die Sprüharme korrekt montiert und frei drehbar sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Knock-to-Pause-Modul sicher montiert ist und korrekt funktioniert.

Sanitäranschlüsse

- Prüfen Sie, ob alle Ausbrechöffnungen und Stopfen des Ablaufanschlusses korrekt aufgebohrt sind und das Wasser ungestört in den Abfluss abfließen kann.
- Der Abwasserschlauchanschluss darf nicht durch das Gewicht des Abwasserschlauches belastet werden. Ziehen Sie den Abwasserschlauch so weit wie möglich aus, um ein Durchhängen zu vermeiden. Bei Überlänge des Abwasserschlauches sollte der Überschuss auf der Seite des Geräts verbleiben.
- Vergewissern Sie sich, dass der Zulaufschlauch mit der mitgelieferten Gummidichtung versehen und fest angezogen ist.
- Achten Sie beim Anschließen des Ablaufschlauchs am Siphon darauf, dass der Bogen mindestens 150 mm höher als der Ablaufschlauchanschluss liegt.
- Für Modelle mit Wasserenthärtungssystem: Passen Sie die Standardeinstellung des Wasserenthärter an die Wasserhärte in Ihrer Region an. Siehe Benutzerhandbuch.
- Stellen Sie sicher, dass die Wasserversorgung geschlossen ist, bis die Stromversorgung angeschlossen und eingeschaltet ist. Der DishDrawer™ Geschirrspüler muss eingeschaltet sein, damit die Überlaufschutz aktiviert werden kann.

Elektrik

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Prüfungen in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften durchgeführt wurden.

Testbetrieb

- Strom- und Wasserzufuhr einschalten und anschließend die Geschirrspülertür öffnen. Es sollte ein Piepton ertönen und auf dem Bedienfeld sollte eine Anzeige zur Programmauswahl aufleuchten.
- Geben Sie drei Tassen Wasser in den Geschirrspüler.
- Wählen Sie **RINSE** [Spülen] und starten Sie das Programm.
- Den Vorgang mit dem anderen Gerät wiederholen.
- Prüfen Sie nach Ablauf des Spülprogramms, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert und das Wasser abgelaufen ist.
- Prüfen Sie, ob die Wasserzufuhr korrekt geschlossen wurde.
- Prüfen Sie die Ablaufanschlüsse auf Dichtheit.
- Wenn der Standort nach Abschluss der Installation ohne Strom bleibt, stellen Sie sicher, dass die Wasserversorgung abgestellt ist, um eine Überschwemmung zu verhindern.**

FEHLERBEHEBUNG

ANZEIGE	MÖGLICHER GRUND	PROBLEMBEHANDLUNG
 <p>RINSE [Spülen] + alle Modifikatoren</p>	<p>A1: Fehler in der Wasserversorgung.</p>	<ol style="list-style-type: none"> ① Vergewissern Sie sich, dass die Wasserzufuhr geöffnet ist. ② Drücken Sie ► einmal, um den Signalton abzustellen, und dann erneut, um den Fehler zu quittieren. ③ Drücken Sie ►, um das Spülprogramm fortzusetzen.
 <p>DELICATE [Fein], RINSE [Spülen] + alle Modifikatoren</p>	<p>A3: Schublade pumpt nicht ab. Der Abwasserschlauch ist möglicherweise geknickt oder verstopft, oder der Anschluss zum Abflussrohr ist verstopft.</p>	<ol style="list-style-type: none"> ① Stellen Sie sicher, dass der Abwasserschlauch und der Anschluss zu den Rohren nicht verstopft sind. ② Drücken Sie ► einmal, um den Signalton abzustellen, und dann erneut, um den Fehler zu quittieren. ③ Drücken Sie ►, um das Spülprogramm fortzusetzen.
 <p>FAST [Schnell], DELICATE [Fein] + alle Modifikatoren</p>	<p>A6: Der Sprüharm hat sich gelockert oder aus seiner Halterung gelöst, der Wasserdruck ist zu niedrig, oder es liegt eine Kombination aus niedrigem Wasserdruck und übermäßiger Schaumbildung vor.</p>	<ol style="list-style-type: none"> ① Öffnen Sie die Schublade und überprüfen Sie den Sprüharm. ② Wenn sich der Sprüharm gelöst hat oder von seiner Halterung abgefallen ist, setzen Sie ihn wieder ein. Prüfen Sie, ob der Sprüharm fest sitzt und sich frei drehen lässt. Siehe "Wartung" im Benutzerhandbuch. ③ Drücken Sie ► einmal, um den Signalton abzustellen, und dann erneut, um den Fehler zu quittieren. ④ Drücken Sie ►, um das Spülprogramm fortzusetzen.

Der Geschirrspüler piept permanent

- Siehe Abschnitt „Fehlercodes“ in Ihrem Benutzerhandbuch.

Bei geöffneter Geschirrspülertür leuchten keine Programmanzeigen

- Prüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß am Netzstrom angeschlossen und eingeschaltet ist.
- Möglicherweise muss die **EINSCHALTAUTOMATIK** aktiviert werden. Einzelheiten finden Sie im Benutzerhandbuch.

Das Schubfach schließt nicht ordnungsgemäß

- Prüfen Sie, ob keine Teile das Gerät blockieren (z. B. Schläuche oder Schubladenriegel).

Um die Zu- und Ablaufanschlüsse tritt Wasser aus

- Prüfen Sie Schläuche, Anschlüsse und vorhandene Leitungen auf Dichtheit.
- Prüfen Sie, ob die Dichtungsringe und Schlauchschellen korrekt installiert sind.

Das Gerät kippt

- Prüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß in der Montagenische befestigt wurde.

Frontblenden sind nicht mit dem umgebenden Schrank ausgerichtet

- Prüfen Sie, ob die Montagenische korrekt lot- und waagrecht ausgerichtet ist. Prüfen Sie, ob das Gerät erneut ausnivelliert werden muss. Gerät aus der Montagenische entnehmen. Füße ausrichten, um das Gerät zu nivellieren. Gerät anschließend wieder in die Montagenische einsetzen.

Wenn ein Problem auftritt, das nicht in der Liste aufgeführt ist, lesen Sie in Ihrem Benutzerhandbuch nach, um weitere Informationen zur Fehlerbehebung zu erhalten. Wenn Sie nach der Überprüfung dieser Punkte immer noch Hilfe benötigen, lesen Sie bitte im Service- und Garantiebuch nach, um Einzelheiten zur Garantie zu erfahren, oder kontaktieren Sie uns über unsere Website fisherpaykel.com.

FISHERPAYKEL.COM

© Fisher & Paykel Appliances 2021. Alle Rechte vorbehalten.

Die Modelle in diesem Benutzerhandbuch sind möglicherweise nicht in allen Ländern erhältlich. Änderungen vorbehalten.

Die in diesem Handbuch angeführten Produktangaben beziehen sich auf die jeweiligen Geräte und Modelle zum Zeitpunkt des Veröffentlichungsdatums. Änderungen der technischen Daten und der äußeren Gestaltung, die gemäß unserer Unternehmenspolitik der Verbesserung des Geräts dienen, bleiben vorbehalten.

Um zu erfahren, welche Modelle und Ausführungen in Ihrem Land erhältlich sind, besuchen Sie bitte unsere Website www.fisherpaykel.com oder kontaktieren Sie Ihren Fisher & Paykel-Händler.

592771A 11.21